

Voor de gepensioneerden wordt het genot van de jaarlijkse premie uitgebreid tot hun effectieve en gelijkgestelde prestaties van het lopend jaar.

Voor de conventioneel bruggepensioneerden geeft elke gepresteerde maand recht op de betaling van een twaalfde van het bedrag van de jaarlijkse premie. De maanden van brugrustpensioen of van brugpensioen geven recht op de betaling van 20 pct. van de overblijvende premie en dit tot 31 december van het lopend jaar.

Art. 7. In de bedrijven waar reeds een gelijkwaardig voordeel wordt toegekend, is deze collectieve arbeidsovereenkomst niet van toepassing.

Art. 8. Behoudens andere schikkingen overeengekomen op het vlak van de onderneming wordt de eindejaarspremie betaald :

- voor 25 december van het lopende kalenderjaar voor de werklieden en werksters in dienst op het ogenblik van de betaling;
- voor de andere werklieden en werksters : op het ogenblik dat zij de onderneming verlaten.

HOOFDSTUK III. — Geldigheid

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt die van 23 april 1993, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, tot toekenning van een eindejaarspremie aan de werklieden en werksters van de industriële bakkerijen, de ambachtelijke banketbakkerijen, de ambachtelijke roomijsfabrikanten en suikerbakkers en de consumptiesalons bij een ambachtelijke banketbakkerij, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 28 januari 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 21 april 1994).

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1996.

Vervolgens wordt zij op 1 januari van elk jaar stilzwijgend verlengd voor de periode van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen, uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst, per een ter post aangetekend schrijven gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de organisaties vertegenwoordigd in dit paritair comité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 augustus 1996.

Voor de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, afwezig,
De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

Pour les pensionnés de retraite, le bénéfice de la prime annuelle est étendu aux prestations effectives et assimilées de l'année en cours.

Pour les prépensionnés conventionnels, chaque mois presté donne lieu au paiement d'un douzième du montant de la prime annuelle. Les mois de prépension de retraite ou de prépension conventionnelle donnent lieu au paiement de 20 p.c. de la prime restante et ce jusqu'au 31 décembre de l'année en cours.

Art. 7. Dans les entreprises où un avantage équivalent est déjà accordé, la présente convention collective de travail n'est pas applicable.

Art. 8. Sauf autres dispositions convenues au niveau de l'entreprise, la prime de fin d'année sera payée :

- avant le 25 décembre de l'année calendrier en cours pour les ouvriers et ouvrières en service au moment du paiement;
- pour les autres ouvriers et ouvrières : au moment où ils quittent l'entreprise.

CHAPITRE III. — Validité

Art. 9. La présente convention collective de travail remplace celle du 23 avril 1993, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, octroyant une prime de fin d'année aux ouvriers et ouvrières des boulangeries industrielles et artisanales, pâtisseries artisanales, glaciers et confiseurs artisanaux et des salons de consommation annexés à une pâtisserie artisanale, rendue obligatoire par arrêté royal du 28 janvier 1994 (*Moniteur belge* du 21 avril 1994).

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 1995 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1996.

Le 1^{er} janvier de chaque année, elle est prorogée par tacite reconduction pour une période d'un an, sauf dénonciation adressée par une des parties au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail, par lettre recommandée à la poste, au Président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y étant représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 août 1996.

Pour la Ministre de l'Emploi et du Travail, absent,
Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 96 — 2008

[S - C - 36118]

24 JULI 1996. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 127 van de Grondwet.

Art. 2. § 1. Artikel 34 van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

"Voor de inschrijving in het eerste studiejaar van de opleiding van kandidaat-arts en van kandidaat-tandarts geldt met ingang van het academiejaar 1997-1998 bovendien als toelatingsvoorwaarde het geslaagd zijn voor een interuniversitair toelatingsexamen, ingericht door één examencommissie."

(1) *Zitting 1995-1996.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 335, nr. 1. — Advies van de Raad van State : 335, nr. 2. — Amendementen : 335, nr. 3. — Verslag : 335, nr. 4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 3 juli 1996.

§ 2. Hetzelfde artikel wordt aangevuld met een vierde lid, luidend als volgt :

"Het toelatingsexamen, bedoeld in het derde lid, beoogt het toetsen van de bekwaamheid van de studenten om een geneeskundige of tandheelkundige opleiding met succes af te ronden. Dit examen bestaat uit twee gedeelten :

1° kennis en inzicht in de wetenschappen en met name de vakken natuurkunde, scheikunde, wiskunde en biologie; het niveau is afgestemd op het gemiddelde van de programma's van de derde graad van het algemeen secundair onderwijs;

2° informatie verwerven en verwerken : de themata hiervan sluiten aan bij de beroepspraktijk van artsen of tandartsen.

De Vlaamse regering kan nadere regels vaststellen met betrekking tot de inhoud van deze examengedeelten."

§ 3. Hetzelfde artikel wordt aangevuld met een vijfde lid, luidend als volgt :

"Het toelatingsexamen, bedoeld in het derde lid, wordt georganiseerd onder de volgende voorwaarden :

1° het examen wordt tweemaal per jaar vóór het begin van elk academiejaar ingericht; de organisatie ervan wordt tijdig bekendgemaakt;

2° het Vast Wervingssecretariaat staat in voor de materiële organisatie van het examen;

3° de studenten mogen ten hoogste tweemaal aan het examen deelnemen;

4° de Vlaamse regering kan een examengeld van ten hoogste 1 000 frank vastleggen als bijdrage in het dekken van de organisatiekosten. Vanaf 1998 wordt het bedrag aangepast aan de jaarlijkse stijging van de index van de consumptieprijs met als referentiedatum 1 januari 1997.

De Vlaamse regering kan nadere regels vastleggen met betrekking tot de organisatie van dit examen."

§ 4. Hetzelfde artikel wordt aangevuld met een zesde lid, luidend als volgt :

"De Vlaamse regering benoemt de voorzitter, de secretaris en de leden van de examencommissie, bedoeld in het derde lid. De examencommissie telt, voorzitter en secretaris uitgezonderd, minimaal 10 en maximaal 15 leden. De leden van de examencommissie worden aangeduid uit de leden van het zelfstandig academisch personeel van de universiteiten derwijze dat de nodige expertise aanwezig is op het vlak van de medische praktijk, de inhoud van de vakken van het eerste examengedeelte, de pedagogiek en de psychologie. De examencommissie stelt de examenvragen op en evalueert de examenresultaten. Aan elk examengedeelte wordt een examencijfer van ten hoogste 20 gegeven. Geslaagd zijn de studenten die op elk gedeelte een examencijfer van ten minste twaalf behalen. De voorzitter van de examencommissie maakt de resultaten bekend. Na advies van de examencommissie regelt de Vlaamse regering de werking van de commissie en stelt ze het huishoudelijk reglement van de commissie en het examenreglement vast."

§ 5. Hetzelfde artikel wordt aangevuld met een zevende lid, luidend als volgt :

"De toelatingsvoorwaarden bedoeld in het derde lid gelden ook voor de inschrijving in om het even welk studiejaar van de opleidingen van kandidaat-arts, kandidaat-tandarts, arts en tandarts in het geval de student vrijstelling heeft verkregen van sommige opleidingsonderdelen of verkorting van studieduur of in het geval de student wordt toegelaten tot de tweede cyclus van de opleidingen van arts of tandarts op grond van een diploma behaald na een opleiding waarvoor de in het derde lid bedoelde bijkomende toelatingsvoorwaarde niet gegolden heeft. Deze supplementaire toelatingsvoorwaarde geldt niet voor de studenten die op het moment van de inwerkingtreding van deze bepalingen in het bezit zijn van een getuigschrift waaruit blijkt dat zij ten minste één studiejaar van een opleiding van arts of tandarts met succes hebben afgerond, en op basis daarvan kunnen toegelaten worden tot het tweede studiejaar of een hoger studiejaar."

Art. 3. Artikel 130 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 21 december 1994 en 5 april 1995, wordt aangevuld met een zesde paragraaf luidend als volgt :

"§ 6. In afwijking van het bepaalde in artikel 135 wordt voor het berekenen van het aantal onderwijsbelastingseenheden voor de vaststelling van de hoogte van het bedrag van de werkingsuitkering van elke universiteit vanaf het begrotingsjaar 1996 het aantal onderwijsbelastingseenheden van de opleidingen van kandidaat-arts, kandidaat-tandarts, arts en tandarts gefixeerd op het aantal van peildatum 1 februari 1996."

Art. 4. Artikel 140 van hetzelfde decreet wordt aangevuld met een zevende paragraaf, luidend als volgt :

"§ 7. In afwijking van het bepaalde in § 2 wordt voor het berekenen van de evolutie van de theoretisch benodigde oppervlaktebehoefte vanaf het jaar 1999 de theoretisch benodigde oppervlaktebehoefte van de opleidingen van kandidaat-arts, kandidaat-tandarts, arts en tandarts gefixeerd op de theoretische benodigde oppervlaktebehoefte van die opleidingen van het jaar 1997."

Art. 5. Artikel 201 van hetzelfde decreet wordt aangevuld met een achtste alinea, luidend als volgt :

"De studenten die in het academiejaar 1996-1997 niet slagen voor het examen van het eerste studiejaar van de opleiding kandidaat-arts of kandidaat-tandarts kunnen zich in het academiejaar 1997-1998 opnieuw laten inschrijven voor het eerste studiejaar van de betreffende opleiding met vrijstelling van het toelatingsexamen bedoeld in artikel 34, derde lid."

Art. 6. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1997.

Kondigen dit decreet af bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 juli 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

[S - C - 36118]

F. 96 — 2008

24 JUILLET 1996. — Décret modifiant le décret du 12 juin 1991
relatif aux universités dans la Communauté flamande (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Le présent décret régit une matière visée à l'article 127 de la Constitution.

Art. 2. § 1er. L'article 34 du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande est complété par un troisième alinéa, rédigé comme suit :

"A partir de l'année académique 1997-1998, la condition d'admission supplémentaire prévue pour l'inscription dans la première année d'études de la formation de candidat-médecin et de candidat-dentiste, est d'avoir réussi un examen d'entrée interuniversitaire, organisé par un seul jury."

§ 2. Le même article est complété par un quatrième alinéa, rédigé comme suit :

"L'examen d'entrée, visé au troisième alinéa, a pour but d'évaluer la capacité des étudiants d'achever avec succès une formation médicale ou dentaire. Cet examen comprend deux épreuves :

1° connaissance et compréhension des sciences, notamment des cours de physique, chimie, mathématiques et biologie; le niveau est adapté à la moyenne des programmes du troisième degré de l'enseignement secondaire général;

2° chercher et utiliser des informations : les thèmes connexes à la pratique professionnelle des médecins ou dentistes.

Le Gouvernement flamand peut fixer des modalités relatives au contenu de ces épreuves."

§ 3. Le même article est complété par un cinquième alinéa, libellé ainsi qu'il suit :

"L'examen d'entrée visé au troisième alinéa est organisé dans les conditions suivantes :

1° l'examen est organisé deux fois par an, avant le début de chaque année académique, et est communiqué à temps;

2° le Secrétariat permanent de recrutement se charge de l'organisation matérielle de l'examen;

3° les étudiants ne peuvent participer à l'examen que deux fois au maximum;

4° le Gouvernement flamand peut fixer un droit d'examen de 1 000 francs au maximum, à titre de contribution aux frais d'organisation. A partir de 1998, le montant sera adapté à l'augmentation annuelle de l'indice des prix à la consommation, avec comme date de référence le 1er janvier 1997.

Le Gouvernement flamand peut fixer des modalités relatives à l'organisation de cet examen."

§ 4. Le même article est complété par un sixième alinéa, libellé comme suit :

"Le Gouvernement flamand nomme le président, le secrétaire et les membres du jury visé au troisième alinéa. Le nombre des membres du jury s'élève à 10 au minimum et 15 au maximum, le président et le secrétaire non compris. Les membres du jury sont désignés parmi les membres du personnel académique autonome des universités, de manière que l'expertise nécessaire au niveau de la pratique médicale, du contenu des cours de la première épreuve, de la pédagogie et de la psychologie soit présente. Le jury formule les questions de l'examen et en évalue les résultats. Il est attribué à chaque épreuve un cote d'examen de 20 au maximum. Ont réussi l'examen d'entrée, les étudiants ayant obtenu au moins le cote douze pour chacune des épreuves. Le président du jury communique les résultats. Après avoir pris l'avis du jury, le Gouvernement flamand statue sur le fonctionnement de celui-ci, en établissant le règlement d'ordre intérieur et fixe le règlement des examens."

§ 5. Le même article est complété par un septième alinéa, libellé comme suit :

"Les conditions d'admission visées au troisième alinéa sont également d'application pour l'inscription dans n'importe quelle année d'études des formations de candidat-médecin, de candidat-dentiste, de médecin et de dentiste, au cas où l'étudiant a obtenu une dispense de certaines subdivisions de formation ou un abrégement de la durée des études ou encore si l'étudiant est admis au deuxième cycle des formations de médecin ou de dentiste, sur la base d'un diplôme obtenu après une formation à laquelle la condition d'admission supplémentaire visée au troisième alinéa n'était pas applicable. Cette condition supplémentaire ne s'applique pas aux étudiants qui, au moment de l'entrée en vigueur des présentes dispositions, sont en possession d'un certificat attestant qu'ils ont terminé avec succès au moins une année d'études d'une formation de médecin ou de dentiste et qu'ils peuvent, dès lors, accéder à la deuxième année d'études ou à une année d'études supérieure."

Art. 3. L'article 130 du même décret, modifié par les décrets des 21 décembre 1994 et 5 avril 1995, est complété par un sixième paragraphe, rédigé comme suit :

"§ 6. Pour le calcul du nombre d'unités de charge d'enseignement nécessaire pour fixer le montant de l'allocation de fonctionnement de chaque université à partir de l'année budgétaire 1999, le nombre d'unités de charge d'enseignement des formations de candidat-médecin, de candidat-dentiste, de médecin et de dentiste est fixé au nombre de la date repère, le 1er février 1996, par dérogation aux dispositions de l'article 135."

Art. 4. L'article 140 du même décret est complété par un septième paragraphe, libellé ainsi qu'il suit :

"Pour le calcul de l'évolution de la superficie théoriquement requise à partir de l'année 1999, la superficie théoriquement requise des formations de candidat-médecin, de candidat-dentiste, de médecin et de dentiste est fixée au niveau de la superficie théoriquement requise de ces formations de l'année 1997, par dérogation aux dispositions du § 2."

(1) Session 1995-1996.

Documents. — Projet de décret : 335, n° 1. — Avis du Conseil d'Etat : 335, n° 2. — Amendements : 335, n° 3. — Rapport : 335, n° 4.

Annales. — Discussion et adoption : Séances du 3 juillet 1996.

Art. 5. L'article 201 du même décret est complété par un huitième alinéa, libellé comme suit :

"Les étudiants qui ne réussissent pas l'examen de la première année d'études de la formation de candidat-médecin ou de candidat-dentiste pendant l'année académique 1996-1997, peuvent se réinscrire pour la première année d'études de la formation en question pendant l'année académique 1997-1998, et ce avec dispense de l'examen d'entrée visé à l'article 34, troisième alinéa."

Art. 6. Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 1997.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 juillet 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 96 — 2009

[29294]

25 JUILLET 1996. — Décret contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 1996 (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Les moyens prévus au budget des Voies et Moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 1996 sont ajustés comme suit :

	<i>(En millions de francs)</i>			
	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
Recettes courantes (Titre I)	219 094,3	479,3	- 1 101,5	218 472,1
Recettes en capital (Titre II)	5 626,5	0,6	—	5 627,1
Produits d'emprunts d'une durée supérieure à 1 an (Titre III)	9 607,6	—	—	9 607,6

Art. 2. Le montant affecté à l'article 08.03 du budget des Voies et Moyens de 1996 par application de l'article 6 de son dispositif est réduit des dépassements de crédits constatés au 31 décembre 1995 et augmenté, par ailleurs, à concurrence de l'excédent enregistré à la même date en recettes générales par rapport aux prévisions du budget des Voies et Moyens de 1995.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 juillet 1996.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,

Mme L. ONKELINX.

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, du Sport et des Relations internationales,

J.-P. GRAFÉ

Le Ministre de la Culture et de l'Education permanente,

Ch. PICQUÉ

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

(1) *Session 1995-1996.*

Documents du Conseil. — N^{os} 5-1-1, n^o 1. Projet de décret; n^o 2. Rapport.

Comptes rendus intégraux. — Discussion. Séances des 16 et 19 juillet 1996. — Adoption. Séance du 25 juillet 1996.